



## AUPAIRTEAM

- Inh. Nadine Prehn -  
Josefine-Haas-Str. 12  
D – 93133 Burglengenfeld  
Tel.: (0049) 9471 - 3085176  
Fax : (0049) 9471 - 6028350  
email: info@aupairteam.de  
http://www.aupairteam.de

## REFERENZ ÜBER KINDERBETREUUNG / CHILD CARE REFERENCE

**Vom Arbeitgeber komplett auszufüllen. Bitte in Druckschrift und gut leserlich ausfüllen!**  
*To be completed by the child care employer. Please fill in with block letters and well legibly.*

**Name des Bewerbers/ der Bewerberin:** *Name of the applicant:*

---

**Wie lange und wie gut kennen Sie den Bewerber/ Bewerberin?** *How long and how well do you know this applicant?*

---

**Sind Sie mit dem/der Bewerber/ in verwandt?** *Are you related to the applicant?*

Ja, yes

Nein, no

**Lebt/e der/die Bewerber/-in in Ihrer Familie?** *Does/Did the applicant live with your family?*

Ja, yes

Nein, no

---

**Für wie lange haben Sie den/die Bewerber/-in in der Kinderbetreuung angestellt?** \_\_\_\_\_

*For how long have you employed the applicant as a child care helper?*

**Wie oft und wieviele Stunden arbeitet der/die Bewerber/-in für Sie?** \_\_\_\_\_

*How often and how many hours does the applicant work for you?*

**Wann hat der/ die Bewerber/-in das letzte Mal Ihre Kinder betreut?** \_\_\_\_\_

*When did the applicant care for your children for last time?*

**Geben Sie bitte Anzahl, Geschlecht und Alter der Kinder an:** \_\_\_\_\_

*Please give number, gender and age of the children.*

**Bitte geben Sie einen Überblick über die Aufgaben des/der Bewerbers/ in:**

*Please give a full account of the applicant's duties:*

---

---

---

---

---

---

---

---

<b>Erfahrung mit der Betreuung von...</b> <i>experience in care taking...</i>	<b>Keine</b> <i>none</i>	<b>Wenig</b> <i>poor</i>	<b>Mittel</b> <i>intermediate</i>	<b>Viel</b> <i>a lot of</i>
<b>...Babys (0-1 Jahr),</b> <i>... babies (0-1 year)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>...Kleinkindern (1-3 Jahre),</b> <i>... infants (0-1 year)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>...Kindergartenkindern (3-5 Jahre)</b> <i>... kindergarden-infants (3-5 years)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>...Schulkindern (6-10 Jahre)</b> <i>... children (6-10 years)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>...Kindern (über 10 Jahre)</b> <i>... children (over 10 years)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Welche Erfahrungen?</b> <i>Which experiences?</i>	<b>Keine</b> <i>none</i>	<b>Wenig</b> <i>poor</i>	<b>Mittel,</b> <i>intermediate</i>	<b>Viel</b> <i>a lot of</i>
<b>Säuglingspflege</b> <i>baby care</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Kinder anziehen</b> <i>dress children</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Zu Bett bringen</b> <i>put to bed</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Kinder füttern</b> <i>feeding children</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Mit Kindern spielen</b> <i>play with children</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Hausaufgaben</b> <i>homework, devoirs</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Sonstiges:</b> <i>Others:</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**Bitte äußern Sie Ihre Meinung über die Fähigkeit des Bewerbers/ der Bewerberin, sich auf neue Situationen einzustellen und mit Stress, Kulturschock, Heimweh, etc. umzugehen.**

*Please give your opinion on the applicant's ability to handle new situations and possible stress, culture shock, home-sickness, etc.,*

---



---



---

**Würden Sie den Bewerber für einen Aupair-Aufenthalt in Germany empfehlen?**

**Bitte geben Sie eine möglichst genaue Begründung an.**

*Would you recommend the applicant for a stay as an Aupair in Germany?*

*Please give your reasons as detailed as possible.*

---



---



---

**Bitte äußern Sie Ihre Meinung zu den Fähigkeiten und Qualitäten des/der Bewerbers/ in in folgenden Bereichen:**  
*Please comment on the applicant's capacities and qualities in the following areas:*

	<b>Kein</b> <i>none</i>	<b>Wenig</b> <i>poor</i>	<b>Mittel</b> <i>intermediate</i>	<b>Viel</b> <i>a lot of</i>
<b>Kinderliebe</b> <i>loving children</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Pünktlichkeit</b> <i>punctuality</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Verantwortung / Reife</b> <i>responsibility/ maturity</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Kommunikationsfähigkeiten</b> <i>communication skills</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Ehrlichkeit</b> <i>honesty</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Flexibilität</b> <i>flexibility</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Teamfähigkeit</b> <i>teamwork skills</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Das Eingehen auf kindliche Bedürfnisse,</b> <i>dealing with childrens needs</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Selbständiges und eigenverantwortliches Arbeiten,</b> <i>independent and responsible work</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Fähigkeit Anweisungen auszuführen,</b> <i>ability to carry out instructions</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Sonstiges:</b> <i>Others :</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**Name des Ausstellers:** *Name of referee :*

---

**Adresse:** *Address:*

---

**Telefonnummer:** *Phone number:*

---

**Wann sind Sie erreichbar?** *Times available?*

---

**Welche Sprachen sprechen Sie?** *Which languages do you speak?*

---



---

**Ort,** *Place*

---

**Datum,** *Date*

---

**Unterschrift,** *Signature*